

# TEVYNĖ

## Organas Susivienijimo L. A.

N. 45 Philadelphia, Pa. Gruodžio 29 1900 m. metas V.

NEDELINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS ISZEINANTIS KAS SUBATA.

THE WEEKLY.

„TEVYNĖ“ „FATHERLAND“

Organ of the Lithuanian National Alliance.

PUBLISHED EVERY SATURDAY

at 31 N. 9th str. Philadelphia, Pa.

Subscription \$1,00 per year.

Publisher Rev. A. Kaupas.

All communications should be addressed:  
Rev. A. Kaupas 114 Theodore str.  
Scranton, Pa.

Rates of Advertising.

one inch once.....0,50  
one inch one month.....\$1,00  
one inch per year.....\$10,00

„Tėvynė“ ne sąnariams Susivienijimo kasztuoja per metą \$1,00.

Korespondencijas reikia siųsti ant antraszo.

REV. A. KAUPAS 114 Theodore str.  
Scranton, Pa.

### ADRESAI.

Susivienijimo L. A. centralizkos vyriausybės.

Prez. kun. Kaupas 114 Theodore str.  
Scranton, Pa.

Vice-prezidentas: A. Daniseviczius  
630 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

Kasierius: K. Radzeviczius  
121 E. Centre str. Shenandoah, Pa.

Sekretorius: T. Astramskas,  
31 N. 9th. str. Philadelphia, Pa.

Peržiūrėtojai kasos: Rev. A. Milukas  
Shenandoah, Pa.

S. Pranis, Newark, N. J.

### Zinios iš pasviečio.

#### Transvaalijus.

Burai vis daugiau ir daugiau drąsinasi. Pastaram laike užpuolė net ant Kaŕe kolonijos (Cape Colony). Sako, burų ten įsiveržę į szezis tukstanczius. Burai, mat, nori su-

kelt priesz anglus visą Pietinę Afriką (kurioje gyvena daugiausiai ulandai emigrantai). Tokiu budu tikisi iszvyti anglus isz Afrikos.

Vadas to užpuolimo yra pagarsėjęs pastarame laike generolas De Wit. Po jo sparnu dabar glaudžiasi Botha, Delarey ir kiti burų vadai. Jeigu burams pasiseks isz nelaimės iszbristi ir atgyti nustotas liuosybės, De Wet'o pasilks istorijoje ant tokio pat laipsnio garbės, kaip Marijaus, Tell'o, Kosciuszkos ir Washington'.

Anglija labai iszsigando paskutinių veikalų burų ir siunczia į Pietinę Afrika daugiau kariumenės.

#### Italija.

Gruodžio 24 d. popiezius Leonas XIII su didele iszkilme uždare vidurines duris bazilikos Szv. Petro, už baigdamas tokiu budu jubilejinius metus. Žmonių prie tos ceremonijos buvo apie 80 tukstanczių. Italijos valdžia atsiuntė du batalijonu kariumenės, kad darytų tvarką, o skaitlinga slapta policija saugojo augsztai pastatytas ypatas nuo anarchistų.

#### Turkija.

Sultanas paliepė paduot ant sudo vadovus teip vadinamo jaunųjų turkų judėjimo. Sudas iszdavė isz tarmę smerties ant redaktorių laikraszczio „Osmali“: Nuo Achmed'o ir Naguci'o: kitus du, gyvenanczius Paryžiuje, nusudyjo į kalėjimą ant viso gyvenimo.

Partija jaunų turkų nori konstitucijos.

#### Maskolija.

Lapkr. 30 d. Varszavoje numirė

staiga, szirdies liga, Varszavos general-gubernatorius kunigaiksztis Imeretinskis. Jo vieton iki bus paskirtas naujas general-gubernatorius, likosi jo pagalbininkas Pogorodnikov.

Imeretinskis buvo vienu isz geriausių valdytojų lenkų žemės ir isz dalies priminė generolą Albedinskį. Bet ir jis buvo tik iszreiszkėju „rusiszkos idėjos“, kurią galime iszreikszti žodžiais: padarykime lenkus, lietuvius, finus ir tt. maskoliais. Spaudė jis lenkus (ir lietuvius Suvalkų gub.), kaip ir jo pirmtakunai, nors ne tokiu budu, kaip pav. Hurko.

#### Apie visaszvietine Paryžiui paroda.

Jau rugpjuczio men. laikraszcziai tuli garsino kad visaszvietinė Paryžiuje paroda turinti vis deficitą įžengtiniai bilietai pradzioje liepos nuo 1 franco, nupuolė ant 30 centymų, jau dienoje 20 liepos buvo tik 25 centymai bilietas; bankieriai ir perkupcziai bilietais, vertastį 20 bilietų 20 frankų, jau pardavinėjo tik už 7½ franko; ir galima jau buvo spėti, kad kasztai visaszvietinės parodos Paryžiuje bus didesni už įeigą.

Dabar 16 Decemb. laikraszcziai pranesza: kad po paskutiniam apokavimui, nedatekliaus yra ant 2,073, 786 fr. arba 414,000 dol.

Ant garsios parodos buvęs viens raszėjas terp kitko sako: Prancuzijos pirklystė kokia dabar yra vienkart ir įdarbystė, stovi nepagirtinam padėjime; iszvezimas iszdarbystės į užrubežę Prancuzijos, dideje dalyj yra rankose svetimtauczių labjausei vokieczių. Pirklystė prancuziszkuose kantoruose, tris ketvirtdaliai yra isz vokieczių darbininkų.



## V ZINIOS ISZ AMERIKOS.

Shenandoah, Pa. Darbai eina gana gerai, bedarbiu nėra; kad tik dabar laiką gerų darbų mokėtumem sunaudoti, nes kas bus nuocateinancio balandžio, tai negalime nieko gero ar blogo atmyti, ba tik ik toliai Unijos kontraktas su kumpanijoms padarytas.

Kad darbai gerai apie Szenadorij eina, tai parodo tikrą faktą iszmokestis 15 dienos gruodžio (subatos); toje dienoje iszmokėjo kumpanijos mainieriams Philad. Reading, Lehigh Valley ir du kiti kaleriai už antrą pusę lapkričio \$173.000, o už visą lapkritį tapė iszmokėta pėr tais kumpanijas \$350.00. Tokį didelį skaitlį pinigų už darbą per vieną mėnuo, tos kumpanijos iszmokėjo jau labai senai.

Diena 8 gruodžio, 3 adyna ryte nimirė mus miēste lietuvis Petras Simanaviczius, apie 30 metų senas; tapė palaidotas ant lietuviskų Szenadorio kapinių.

Petras Simanaviczius buvo tai lietuviszkas Szēnadorij barzdaskutis, kurs nuo užsidėjimo biznį laikē ik dabar, ir daugel turėjo savo kostameriū, kad vakarais pilna szio pa prisigrudus budavo; jis buvo gana pasznekus, baikorius ir suvisais sutai koi gyvendams, turėjo gana kostameriū. Po mirimui dar Simanavicziaus, regisi szauniasias barzdaskutis bus ir pirmas p. Minkus.

Szenadoris jau isz dalies dar pasirodo geresnēsē vėžese kaip kad pirmiaus buvo, ypatingai baisios pesztynēs sumazėjo.

Philadelphia, Pa. Kriauczių darbai truputį apsilpo; pirmaėjo gerai, bēt dabar paprastinai apie naują metą kaip ir visados slėkuoja. Philadelphiai darbininkams szvakiau yra pragyvent negu anglekasyklų darbininkams, uždarbais negali pasigirti nē kriaucziai nē cukernių darbininkai; kriauczių dalis kad ir uždriba kartais daugiau, bet mažas suvis procentas. Visos didesnēs

kriauczių sziaupos yra rankose vis žydu, keletas yra ir lietuviszkų, bet tik szeszelielis. Abelnai lietuviszkų kriauczių Philadelphiaj yra neuždaug, teip pat ir geriaus apsigyvėnusių mažas skaitlius; karczemą lietuviszką nėra nē vieną, buceriai du. Pesztynių tarpe Philadelphiaj lietuvių negirdēt suvisai.

Pragyvenimas darbininkų Philadelphiaj yra niekesnis tuomi, kad visur stubos brangios, ir daugiausiai gyvena darbininkai vis ant antrų, treczių arba ketvirtų grindų auksztai, daugiausiai turi po 2 arba 3 ir tuos mažus ruimus; anglių tonas kasztuoja \$6.00.

Darbininkai dirbanti cukernēse, uždyrba po 12 centų ant adynos, už 10 adynų gauna tik \$1.20; taigi prie tokių uždarbių ēsant brangioms stuboms ir angliams, tuno žmones susispaudę mažuose bē jokios vygadas ruimialiuose. Mainieris atvykęs isz Shuylkill ar Luzernių į Philadelphiaj savo forniczius aiptol czion neturi kur dėti.

Ant dokų darbininkai visi nigerei, baltajį ten dirbant niekur nematysi apart kliarkų, nes per nigerius negal baltieji dasigriebt; Uniją jie turi stiprę; Unijistas ant dokų dirbdams, gauna 25 centus ant adynos, ne unijistas apsidžiauge tik 12 – 15 centų.

Žydu Philadelphiaj pakrasztinēsē ulycziose gyva pekla, galima visur matyti tikrų peisakuoczių, lakmanuoczių paszvinkusių szilkēms ir fiszēms.

Lietuviszkos draugystēs Philadelphiaj pasilaiko gana turtingai, nes mažiaus randasi ligonių neigu draugystēsē prie anglekasyklų.

Seredomis ir subatomis privažiuoja į Philadelphiaj farmeriū su visokiais produktais, paukszcziais ir kitais naminiais daiktai kaip Lietuvoje ant didžiausio turgaus, pakrasztinēsē miesto ulycziose, prie saidvokų, vežimas prie vežimo susigrudę, visukuomi pats targavoje kaip szto-re, ir kas turi laiką gali nuo farmeriū viską pirkti pigiaus, kaip kad buczernēsē ar kituose sztoruose. Drapanos czion isz dalies kitos brange-

snēs, kaip kad Schuylkino ar kitų pavietų mažesniuose miesteliuose. Philadelphia yra miestas czystas. Philadelphiaj kaip didėje gyrioi kur per pusantro milijono gyventojų susigrudę, yra žmonių kaip kad turtingiausių, bet knibzda ir biednų o biedniausių, kad net pecziais traukant reikia dyvitis isz baisaus skurdulio ant keteros žmonių kybanczio.

Prisieis laikas, gal tesēsiu placziai apraszyti Philadelphiaj bruždėjimą ir pavidalą.

Philadelphiaj 10 S. L. A. kuop. „Dainorių Draugystē“ gana gerai sau ruoszesi, mokina dainas vadzioti ant 4 balsų p. Didzkauskas. Ji Dainorių Draugystē turēs savo baliū ant uždengimo kasztų draugystēs, kurs atsiliks 28 dieną sausio, kur bus ir teatraliszkas perstatymas.

Ant Kalėdų szventēs lietuviszkos merginos prigulincziuos prie Dainorių D-res suteikē mokintojui prezentą apie už \$20.00.

Klioba s laikosi teipgi vidutiiniai, turi savo piningo keleta szimtų dol., ir vienas sąnaris kliobo gal sziamē laike laimēs ant miesto palimono.

Draugystēs czion graziame sutikime gyvena ir ant met kožna turi savo baliū ant kurio lankosi kaipo svecziai kitos visos draugystēs.

Turēs dar baliū savo ir Lietuvos Dukterų draugystē į kurę priguli merginos ir motēris vis apmokintos.

Vienas dalykas nemalonus isiskverbęs yra tarpe Philadelphiaj lietuvių: nesutikimas parapijiszkas, kas tame yra kaltas, pats ten parapijonai žinosi....

Philadelphia s lietuviai pradeda artin susipažyti su latviais, ant kurių baliaus lankēsi net ir lietuviszka Dainorių Draugystē, padainavo puikių keletą dainų, už ką latviai lietuvius pamylėjo net į savo laikrasztį įdedant straipsnį.



## Yvairios ziniios.

### SOCIJALIZMAS AMERIKOJE.

Socijalizmas Suv. Val. politikoje pasirodė sulygintinai dar neseniai ir isz pradzių plėtojosi pamaži, bet kad pirm kelių metų mieste Haverhill, Mass. social-demokratams nutiko iszrinkt savo kandidatą už majo rą, visi pradėjo mislyti, kad socijalizmas kilis greitai augstyn. Ypacz szjmet, kad buvo rinkimai prezidento, pranaszauta iszsvysti daug socijalistiszku balsų.

Vienog pasirodė kitaip, – socijalistai praloszė ant visos linijos, praloszė net Haverhill'e.

Delko?

New Yorko Tribune sziteip aiszkina Haverhill'o nepasisekimą: „Haverhill'o patyrimai parodo, juo socijalizmas iszėjęs darban nedar savęs populiarišku. Tai patvirtina lekcijos kolonijų, kur socijalistiszki principai esti dar placziau įvykdinami. Plianai surėdimo vieszpatystės ant socijalistiszku pamatų ir įvedimo pramonės lygybės, pasirodo tik tuomet populiariški, kad esti galvose žmonių, kaipo koks idealas, kurio pagedęs ir kapitalistiszkas svietas nenori prileist. Bet kad pagedęs ir kapitalistiszkas svietas jį prileidžia, socijalizmas greitai nustoja savo grožes. Paveikslinga bendrovė yra, nes socijalistiszkas surėdymas žmonems nusibosta. Miestas, aplaimintas socijalizmu, nėjstengia apibranginti palaiminimo“.

Vienog yra ir kitos nuomonės. Skelbia jos, kad socijal – demokratas Chase likosi iszrinktas miesto majoru ne delto, kad Haverhill butų persiėmę socijalistiszka dvasia, bet vien delto, kad balsuotojai buvo nė užganėdinti isz kitų kandidatų ir tyčia balsavo už socijalistą, kad neprileist prie urėdo republikono arba demokrato. Szjmet gi kandidavo isz republikoniszkos partijos populiariškas kandidatas su tai pasekme, kad likosi iszrinktas didumu balsų.

Apskritai kalbant, socijalistai szjmet pasirodė silpnesniais nekaip pirmiau del sekanczių priezasczių:

1. Buvo pas dalinę į partijas, viena kitai priešingais;

2. neturėdami, regimai, atsakančių žmonių statė ant kandidatų tokius vyrus, ant kurių balsuotojai neturėjo užsitikėjimo;

3. Nepažadėjo nieko realiszko. Žmonės, apskritai, žiuri ant to, ką jie turės ryto, ne ant to, ką jie turės už szimto metų. Republikonai pažadėjo darbininkui „gerus laikus“ – ir darbininkai maždaug juos turėjo. Demokratai nė socijalistai tokių priezadėjimų nedarė. Už ką gi darbininkai turėjo balsuot? Už tuos kandidatus, ką pažadėjo jiems darbą ir uždarbį. Tais buvo republikonai ir iszlozszė kovą.

### Amerikos „milijonieriai“.

Rusiszkas dienrasztis „Novosti“ pranesza, buk Viktoras Laseckis, gavęs nuo kazinko Amerikoje 16 milijonų doliarų, padovanojo labdaringsoms Amerikos institucijoms milijoną ir du szimtu tukstanczių doliarų.

Mes apie tai nieko negirdėjome. Be abejo yra tai vienas iszmislas, kurie teip tankiai atsiranda terp europiecių apie Amerikos „milijonierius“. Pirm dvylikos metų Lietuvoje vaikszczių gandas, buk Bostone numiręs tulas lietuvis, vardu Sabaliauskas, ir palikęs du milijonu doliarų. Paskala buvo be pamato. Penki metai atgal „Varszavos“ laikraszcziai garsino apie kazinkokį Jokubą Gostkovskį, kurs buk numiręs be pavaldėtinių Guotemaloje ir palikęs szeszioliką milijonų dol. Nereikia sakyt, kad tai buvo iszmislas nes visa Guotemala nevarta szesziolikoš milijonų. Apie milijonus lietuviu Petrusевичiaus, apie kuriuos raszė maskoliszki laikraszcziai, nėra ką kalbėt. Tiesa, rodosi, Amerikoi Petrusевичiai dar ligsziol viaikszcziuja po sudus, norėdami atsimt žemes tulo isz jų giminių, ką po karei su Meksika, gavo kelius gabalus žemės Texuose, bet jų galima sakyt, nematys.

Kiek mes žinome, tik vienas lenkas, vardu E. Jermanovski, buvo

milijonierium.

Jo turtą apskaitydavo ant 15 mil. Bet jo Amerikoje daugiau nėra.

### Isz Lietuvos.

Vilnius. – Du ligonbucziu: Savicz ir žydiszką nusprenta perkelt ant liuosesnio oro už miesto. Žydiszkam miestas davė Kaminuose, Savicziui 5½ desiat. Didžioje Pohulankoje. Naujas ligonbutis turės 350 lovų ir kasztuos į pusę milijono rublių. Pinigų tiek miestas neturi ir prisieis jam užsitraukt skolą.

Namuose Lėckio ant Didziosios ulyczios ant užpakalinės sienos puikus al fresco, perstatęs katedrą su karaliszku palocium. Dabar tuose namuose yra krautuvė, jos savininkas pradėjo kraut tuszczias statines ir skrynias prie tos sienos ir per tad sugadino brangų pereito szimtmeczio palikimą.

Suvalkų gub. pasimirė d-ras A. A. Lingis. Buvo jis geras lietuvis ir tankiai paraszydavo szj-tą į lietuviszkus laikraszczius, ypacz į „Varpą“. Po rasztais pasiraszydavo Velioniszkis.

### Lietuviai svetur.

Isz privatiszkų szaltinių patyrėme, juog miestuose Dortmund ir Essen (Westfalijoje) gyvena apie 300 lietuvių. Dirba jie daugiausiai anglių kasyklose. Prusų valdzia juos isz ten varo, bet jie vis grįžta adgal.

Lietuviai pradeda kraustyti ant Kaukazo į Czernomorską gub. ties miestu Novorosijsku. Žemė ten pigi ir derlinga.

Reizeknės (Riežicos) pav., Vitebsko gub., gyvena vietomis lietuviai. Insimaiszė jie į tarpą latvių, baltrusiu bei estų.

D-ras Viszteliauskas, zinomas vertėjas „Vitoliorausos“, dar gyvas. Gyvena jis Buenos Aires'e (Argentinoje) bet kenczia didelį vargą.



Samaroje numirė d-ras G r. V i r p s z a . Buvo žmogus doras ir visų mylimas. Samaroje gyveno per virsz 25 metus.

3 d. Gruodžio Petrapilyje staiga numirė generolas A d o m a s J o c h e r . Buvo jis per ilgus metus profesorium Myhalojinės inžinieriskos mokslainės, o nuo 1897 m. prezidentu Katalikiskos labdaringos draugystės prie bažnyčios szv. Katarinos. Gime Vilniuje 1833 m. Petrapilyje pragyveno 50 metų. Prisi-pažindavo prie lietuvių, bet lietuviszkai snekėt nemokėjo. Tankiai lankydavosi Vilniaus ir Kauno gubernijose, kur turėjo daug giminių tarp mažesnių bajorų.

K u n . V . M a t u l a i t i s buvęs klėbonas lietuviszkos parapijos Shamokin'e dabar yra Fribourg'e (Szeicarijoje), kur vaikszzcioje į u niversitetą. Tame mieste yra daugiau lietuvių. Keli lietuviai yra isz-sisklaidę po kitus Szeicarijos universitetus Lausanne'oje bei Zuerich'e yra dvi lietuvaits studentkos.

### Chinijos laikrasztystė.

Viskas Chinijos terpsieniuose kaip kad supelėjęs driunojo nuo gana ilgų amžių, teip ir laikrasztystė nepasirangomam gyvenime prislėgta tartum ilsėjosi bergždžiai tyruose užmirszties. Teisybė, "Pekiniszka gazieta" yra seniauses ant svieta laikrasztis, nes užgimė dą vieszpatavime dinastijos Sung X szimtmetije po Kristui, ir beveik vienokioje formoje pergyveno jis iki dienų dabartinių. Tas pasilikęs laikrasztis yra po priegloba ciecoriszka, pągarsindams visus ediktus. "Pekiniszka gazieta" randasi namuose daugumo tų, kurie moka skaityti ypatingai namuose galingesniųjų.

Provincijose radosi rasztininkėliai uždarbiaudami isz senojo laikraszczio, nes ne visi skaitanti pajiegia užmokėt už "Pekiniszka gazieta", tai rasztininkėliai daro retai iszeinaczias isztraukas, spaudinant medinėmis skyromis literomis. Raudo-

nos linijos skyria koliumnas ir 7 szpaltas, kožnoje yra 14 ženklų.

Laikrasztis cariszkas, skelbe mandarinų arba kitų ponų prasikaltimus ir bausmes. 1876 m. akyvos bausmės suteikta prasikaltėliams kaip pats rasztas 4 sausio sako: Vienas jenerolas nusuko daug pinigų už apmunduravojimą kariumenės, kada kamisorius tapė atsiųstas ant tirinėjimo, prapuolė nežine kur isz priežasties madarino; kitas mandarinas virszininkas sargybos, iszsiustas malszyti razbaininkus, pats su razbaininkais dalivavo; treczias parda- vinėjo randavus karabinus ir tt. Ciesorius Chinų pagarsino per tą seniausį laikrasztį pasielgimus "n e g e r a i s" isztraukent ponus isz listo urėdninkų, ir ant to bausmė užsibaigė.

Nors tas laikrasztis Chinijos yra seniausias, bet jis tarnauja tik galiunams.

Iszeina Chinijoje ir daugiau laikraszczių, ne sostapilėje ciesoriaus Pekine, bet tik Shangajuje ir kituose traktatiszkuose portuose; tie laikraszcziai iszeina portuose del to, kad lengviaus galėtų prasilenkti nuo asztrių mandariniszku persekiojimų, nes kartais tie palipsto ir mandarino galybę. Laikraszczius tokius Chinijoje iszleidžiant, pastato atsakančiais redaktoriais iszdavėjai europiecius, kurie ne teip lengva nu- baust kaip kad china, ir tokie laikraszcziai tankiausei užsilaiiko europiszkuose skyriuose.

Pirmutinis neprigulmingas laikrasztis garsindams blogus darbus mandarinų, pasirodė apie tik 40 metų nepir- miaus, o dar paskutiniuose laikuose ypatingai po chiniszko japoniszkaikai karei, skaitlius dienraszczių gana pasidaugino. Glite neprigulmingų nuo ciesoriaus Chinijos laikraszczių, žingeidžiausias laikrasztis "Szeu Pao" ("Gazieta Shangajiszka"), už- dėta 1870 m. Tas rasztelis paėmė ant savo keteros atidengimą visokių bjaurybių ekzistuojenczių terpsieniuose vieszpatystės ypatingai tarpe mandarinų ir kitų urėdninkų, ir pri- siėjo ik tol, kad isz Pekino tą laik-

rasztį grumė lauk isz tarp skaitan- czių.

Laikrasztis "Szeu Pao" vedė ylgą kovą už begėdiszką ir nežmoniszką sistemą turturų Chinijos terpsieniuose, peikė visaip turturų iszmislą, ir ant tiek prisiejo, kad norėta rasztelis amžinai sukonfiskuot. Vienas mandarinas pareikalavo neatbutinai, idant kuningaiksztis Kunga intere- suodamas, asztriai užpriesintu tam laikraszcziai, bet kuningaiksztis mo- kėdamas pateisint save atsakė: kad jis negali kisztie savo rankų prie to dalyko, nes laikrasztis iszeinąs isz po flagos svetimos szalies, galop dadavė charakteriszką pažvelgą isz- tardams: "Mes tą rasztelį ir Pekine noriai skaitome". P. T.

### Akyvi kapai.

Nors jau kapus tuos akyvus atidengta 1892 m. betgi neiszkelio ir dar „Tėvynėje" apie juos paminėt.

Saulėleidžio vidurinei dalije Michigano val. Moutcalm paviete, apie pusę milios nuo miestelio Edmorės, vietoje kur neperseniai tapė iszkirsta didė gire, atrado Scotmoras kokį gražuminėlį, kurs pagundė žmogų jieszkot ko nors akyvesnio. Bejiesz- kodams, užtiko senus kapus gana dimnus, o toliau dar dimnesnius.

Pirma kasdams po 6 pedų atrado gana storą kelmą puszies, kurs pagal aprokavimą turėjęs per 600 metų. Pavirszius kapų buvo užpiltas nuo 12 ik 16 colių žvirium, po žvirium stora pluta žemės, po žemės, eile medinių anglių, toliaus stora plu- ta pelenų, už pelenų eilia smilczių (pieskų), po pieskomis buvo molinis degintas grabas, 4 pedų ylgas, 3 platus, ir 2 pėdų auksztas. Virszus grabo panaszus į moteriszką galvą ant paduszkėles gulinczių; szonai bu- vo iszmarginti visokiais paveiksle- liais su nepažystamais paraszais. Po to grabo dugnu, rasta kunas vyrisz- kio, kurs dasilytėjus pabiro, bet kiauszas galvos likęs sveikas. Pagal tolesnį tyrinėjimą minė, kad mirėlis buvęs ne isz szios gadynės žmonių veislės. Veidas ir kakta, buvo pa- yлга, kakta gana plati ir keturkampė



Apart to radinio, da rado 3 toblyczėles deginto molio su paveiksliais galų durstyklių, toblyczėles uždengt krutinei, ir kitus kieta vario įrankius, puodelius, toblyczėles ir pipkes.

Antrame kapinyne, rasta grabas baikingas, su puse Levo ir puse moterės; trečiame grabe rasta stuo-muo Levo su viriszka galva, toliaus asztrus peiliai, dalimis auksuoti ir sidabruoti, dalimis visai iš nežino-mo materijolo dirbti. Tuose kapuose rado galus nulaužytų kalavijų ir in-dus suleistus iš vario su geležia.

Ant toblyczyų rastų išreikszta vi-soki gražumynai esanti saulėtekije.

Raszėjas apie tuos kapus užbaigo-je sako: Argi Fenicijonai perkelevė oceaną, kelionėje tėvynen galėjo ga-lą gauti giriose Michigano?

Tokie atradimai senoviszky kapų, interesuoja gana ne tik mokintus žmones, bet ir praszziokėlius, net ir mus tėvynej.

Gaila kad tėvynėje atradę kokį dimnesnį daigtą kapuose, arba giliai žemėje, nemoka sunaudoti, tuojaus nusidyviją numeta ir po viskam.

Kumelonių kaime netoli Starapolės, išz senos pilies Pilypo kolioni-joj piemenukai iszkasinėdavo dalis senovės ginklų, tai kuningą Žiemis mokėdavo jiems po treczioką, bet kur kuningas tai liekanėles dėdavo, dar nežine.

P. T.

† Maniloje 2 d. gruodžio Nedelia buvo del amerikų diena didėji, nes ant salos Luzon susirinkę 2,200 pasikėlėlių prisiekę bažnycioje vier-nastį amerikams. Prisiegą skaitėsz kunigas katalikiszkas.

### Susivienijimo L. A. reikaluose.

Paskutinis num. "Tėvynės" iszei-na sziamė sename 1900 m., ir tuo-jaus jau užėina naujas metas, kurio Sausije (Januarij) bus pirmo kvarta-

lo mokestis; taigi guodotini S. L. A. sąnariai, nepamirszkite, kad ir 1901 meto Sausije mokestis paprasti-nai mokesis po \$1.05 senų sąnarių, naujai insiraszanti turi mokėt po \$1.55 o toliaus kituose kvartaluose po 50c.

Kurie esate neužmokėję prigulin-cziai viską, atsimykite broliai, kad tokiems už vieną 50 centų arba 25 centus nedamokėta posmertinė sukcesoriams gauti nėra galima. Yra kuopų kurios sav susimislį padali-na ant kvartalų po 62½ cento ir taip sav moka per metą; ant laimės išz tokių niekas nemirė, bet jeigu mirtų posmertinės reikale butų trū-balas, negalėtų gautie. Teipgi ran-dasi tokių brolių, kurie užvilkinę net nuo 1899m. po 50c. skolos, ir dabar sav moka mislydami kad yra pilnais sąnariais, o tuomi tarpu yra skola, ir ar galėtu posmertinę gauti? Žinau kuopų, kad buvo sekretoriams pra-neszta, jog tų ir tų yra skola, o jie atsako, kad užsimokėję pilnai, ir to-kiu budu del darodymo faktų reik jieszkot dokumento prie kurio pri-siusta mokestis, ir daroditi faktisz-kai kad kalta; o tuomi daug darosi painių ir trukdymo laiko, kol suran-di dokumentą.

Sekretoriams kuopų teipgi reikia daboti savų užraszų knygas, nes jei-gu pasitaikintų nelaimė ugnies, ir liktų centraliszkos knygos liepsnoje, tada tik išz kuopų sekretorių knygu galima butų viskas surast.

Dar prisiųsime deklaracijas kuopoms, ir teiks is vardus raszant ne-raszyt prie pat kraszto pradėdant vardą, idant butų galima susiuvant į aktą nelypstėt literas.

Raszdami padėkite isztisus var-dus, nes pasitaiko su viena pravarde ir vienoje kuopoi Petras ir Pran-ciszkus, Jurgis ir Juozas arba Jose-patas, Wladislowas ir Waclowas, Jonas ir Jokubas, Marė ir Magdė arba Monika; o kada nėra isztiso vardo, ir nežinia kurio mokėta.

Del to nuoszirdžiai meldžiam guodotinių sekretorių ir kasierių, abelnai kuopų vyriausybių idant teiktusi prisilaikyt formos, o tuomi

bus geriaus del cent. sekretoriaus ir jus paczių. Vardus teipgi nenorim kad maiszytų, nes tankiai prisi-eina klausinėt per gromatas koks tikrai vardas. Knygose kartais, tokis žiurėk atsiustoje dekleracijoj kitokis, ir per keles gromatas tik gali da-jieszkot tikrą vardą.

Dabar daugiusiai per 1 kvartalo susirinkimus renkasi vyriausybė, teiksītės praneszt, kas tampa isz-rinktas.

T. Astramskas.

### SPAUDINIMAS GRAMATIKOS EINA PA-MAŽI.

Gavau žinią nuo p. J. Lapino kad, įduotos jam lietuviszkos gramatikos Petro Kraszaiczio spaudint ligsziol negalima del stokes korektorius. Taisyt paskutinę korektą buvo apsi-ėmęs pats autorius, bet po paskutinių aresztų Lietuvoje viskas teip sumi-szo, kad jo surast negalima. Vaisz-gantas buvo žadėjęs parupinti žmo-gų darymui paskutinės korektos, bet ir jis ligsziol tyli. Spaudinti gi gra-matiką be korekturos negalima.

Tokiu budu, liet. gramatika, ku-rią S. L. A. apsiēmė iszleist, yra ne-va spaudoje, bet nesispaudins, ir niekas negali ispėt, kadą bus gata-va. Nieko teippat negirdėt apie Že-maitės rasztus.

Kun. A. Kaupas prez.

### Henryh Sienkiewicz.

Sziomi, dienomis Lenkija, o net Italija ir Prancuzija, apvaikszezioja iszkilmingai 25 metinį jubilejų literatiszko darbavimo-si populiariuszko autoriaus „Quo vadis“. Varszavoje, Krokavoje, Lvove ir Pozna-niuje dienoje apvaikszeziojimo likosi per-statyta komedija: „Zaglobos Pirszlystė“ (Swaty Zagloby). Komitetas susidedas isz rimeziausių lenkiszky inteligentų (tarp jų yra vyskupas Ruszkeviczius, Ruszkys lie-tuvis, gimęs kaime Dženczelaukoi, Kvie-tiszkiio val., Starapolės pav., Suvolkų gub.), padovanojo jam už visuomenės pi-nigus nupirktą dvarą Oblęgórėk ir kitais budais iszreiszkė jam padėkavonę už su-teikimą svietui sveikų ir grazių apysakų.

Sienkeviczius gimė ties Varszavu, bet isz paėjimo yra lietuvis. Priesz parasz-y-mą „Tvano“ lankėsi Lietuvoje, buvo Birziuose, Sziauliuose, Liaudėje ir kitose vietose. Lietuviszškai nemoka, bet lietu-vius myli. Pav., noriai pavelyjo iszleist



lietuviskoje kalboje savo „Tvaną“, prasydamas tik, kad septentrijonai ir tt. būtų pavadinti lietuviskai g u d a i s .

Apysakoje „Ogniem i Mieczem“ jis išvedė da nemirtinu tipu: lietuvio ir lenko; lietuvio ypatoje Podbipientas, lenko ypatoje Zaglobas. Podbipienta – tai tykus, mažai kalbantis, bet užtai nepaprasta sylla apdovanotas vyras. Nemoka jis atsikirst ant žodžių, bet užtai nekaltas, kaip karvelis, teisingas ir labdaringas; truputį juokingas savo apsiėjimuose ir užmanyimuose (pav. pasiryžimas pasilikti nekaltybėje, kol nenukirs trijų stambeldiszkų galvų), bet užtai kaip simpatiszkas! Apaszymas smerties ir laidotavių Podbipientas yra dailiausios apysakos vietas.

Iš antros pusės, Zagloba daug geria, dar daugiau kalba, melagystėse, ypacz jeigu prisiėina girt savę, pirmutinis meisteris. Zagloboje veltu įjeszkot ramios, saldžios dvasios lietuvio Podbipientos. Nepaklusnus, nestamantrus, kiekvienoje valandoje gatavas kelt maisztą, yra jis tipiszku lenkiszku bajoru, vienu iš tų, ką pražudė savo tėvynę ir Lietuvą. Prie jo simpatijos turēt negalima, nors Sienkeviczius, prieszingai savo pradiniam plianams, stengėsi perstatyti atsitikimus teip, kad skaitytojai ir jį pamylėtų.

Veltu! Pobipienta, nors juokingas, traukia prie savęs szirdis žmonių, Zagloba – geras draugas prie stiklo virinto alaus, linksmas draugystėje, bet primena per daug Falstaffą, tą begėdiszką „statingą taukų“.

Apart pradėto verst „Tvano“ mes turime savo kalboje tik mažesnius Sienkevicziaus veikalus: „Paisziniai anglimis“ (Varpas), „Jonukas Žaidžias“ (Ukininkas), „Buk palaiminta“ (Varpas), „Lux in tenebrislucet“ (Vienybė), „Poniklos vargamistra“ (Tėvynė), „Duonos įjeszko tojai“ (Garsas), „Ant Olimpo“ (Viltis), ir keletą kitų. Jo stambesnės apy-akos, kurios tik suteikė jam visavietinę garbę, laukia vertėjo ir išleistojo.

Mes tam garsiam rasztininkui siuczia me szitose jubilėjaus dienose žodžius pagarbinimo ir dėkavonės. Girdėjome, kad jubiliatas ketina rasztyti naują istoriszką apysaką iš laikų Julijono Apostato. Tegul gi ta apysaka buna teip maloni ir teip placziai skaitoma, kaip „Quo vadis“. Tegul plunksna Sienkevicziaus išduoda kuodangiausiai sveikų, pamokinanczių ir dvasių sustiprinanczių rasztų!

Sienkeviczius yra lietuvis, jei ne dvasia, tai kraujas. Delto dalelė jo garbės puola ir ant mūsų tautos. Juk giriamės iš Kosciuszkos ir Mickevicziaus, ir visas svietas sako, kad tai buvo lietuviai, nors dvasia prigulėjo prie lenkų.

## Lietuviszka Karczema.

### L. FRIEDMANO

N. E. Kampas 4 ir Catharine st.

Philadelphia, Pa.

Lietuviai užeikite . . .

## Naudokitės iš progos.

Kas prisius \$1.25 tas aplaikins 30 puikių popierių gromatoms rasztytie, su puikiom dėl kiekvieno stono pavinczevo-nēm apskaitymais, ir naujai iš Paryžiaus pargabentom kvietkom skubinkitės, nės tik priesz Kalėdas tokios bus gaunamos. Kasztus prisiantimo mes pats apmokame.

Adresuokit teip W. Kudarauskas,

Box 234 Lawrence, Mass.,

Nesinskit markemi.

## Mrs. Hamel.

Geriause dresmeikė, siuva naujausių madų dress gražiause ir pigiause, dėlto lietuvaitės katros norit turēt gražei siutą dresę, neužmirszkit kur gyvena.

Mrs. Hamel 209 Bark st Waterbnr. Conn.



## AR ESI KURCZIAS?

Visokis kurtinis išgydimais gal naudotis dabar; tik nebiliai yra neizgydomi. Ozimą ausise susisabdom tuojaus. Parasyki bnda apkurtimo ir nedagalėjimo, o egzaminacija yra už dyką. Gyditis galima savo stuboje.

Dr. Palton

596 La Salle Ave. Chicago, Ill.

## Apie keliu tautu angliszka laikraszti.

No 47 organe lenkiszko Związk'o d-ras Szliupas padavė įneszimą sujungtomis spēkomis išleidinēt angliszką laikrasztį reikaluose lenkų, lietuvių rusinų ir kitų prispaustų tautų. Kad toks laikrasztis yra reikalingas, negali but nē sznekos. Maskoliai, madiearai, vokiecziai teip ēda mažesnes tautas, kad jos nē atsikvėpt kartais negali, o civilizuotas svietas nieko apie tai nežino. Intekmingesni vokiszki, prancuziszki bei angliszki laikraszcziiai, papirkti vieszpataujanczių giminių, labai retai ir tai su dideliu nenoru talpina apie spaudžiamas tautas. Delto reikalingas yra neprigulmingas laikrasztis (kaip czia, Amerikoje, angliszkoje kalboje), knrs galėtų rodyti svietui stovį, kentėjimus, ugį ir tt. lietuvių, lenkų, slovakių ir tt.

Projekta d-ro Szliupo karsztai parēmė rusiniszka „Svoboda“ tuli lenksiszki ir lietuviszki laikraszcziiai. „Zgoda“ No 50 paszventė jam ilgą straipsnį, kuriame izbarė lenkus, nenorinczius pripazint lietuviams bei rusinams tautiszkos savystovystės. Kalbėdami apie sugražinimą neprigulmystės Lenkijai (raszo Z g o d a), skverbiame į politiszką atskaitą Lietuvą ir Rusiją —

Lietuvą, pasiremdami ant Liublino unijos, Rusija gi, pasiremdami ant nuo amžinų pamuszimų. Norime Lenkijos nuo Vartos iki Dauguvai, nuo Karpātų iki Dnieprui, laikydami lietuvius ir rusinus už lenkus. Protaudami teip, užmirsztame, kad jeigu sziaudie Lenkija gyventų rubežiuose 1772 m. ir būtų teip, neprigulminga, kaip anuo met, tai sąlygos jos buvio būtų kitoniszkos. Rusinai ir lietuviai būtų pareikalavę sau Tautiszkių tiesų, teip kaip ir dabar reikalauja, nors yra po maskoliszku knutu. Ir jeigu norėtumeme užlaikyt juos vienybėje su mumis, tai galėtumeme tai padaryt vienatiniai ant pamato nuoszirdžios, broliszkos federacijos, kurioje kiekvienas iš trijų tautų turėtų vysiszką patvaldystę. Apie tokį tik politiszką surėdymą Lenkijos kalba gali but. Ant nelaimės, turime savo tarpe diktą dar skaitlių žmonių, kurie to suprasti nenori ir vadina lietuvių bei rusinų pasistengimus „sparithszkais“ pasistengimais, pavojingais Lenkijaj.

Tie žmonės nenori bendro organo su lietuviiais ir rusiniais, nes jiems atkari yra mislis, kad Lenkija turėtų dalintis valdžia su tais, kurie pirmiau joje antrą užimdavo vietą ir nyko po abelnu vardu Lenkijos.



Tie žmonės stacčiai dreba iš piktumo ant pacios mislies apie separatizmus norus lietuvių ir rusinų ir vadina juos tautiszka išdavystė. Vienog užmirsza apie tai, kad jie tai daugiausiai prisidėjo prie užsitrinimo tų "separtizkų" norų, nes nenorėjo suprast dvasios laiko, nes peikė ir su purvais maiszė kiekvieną apsireiszkimą atsibudimo tautiszkos dvasios pas tuos, kuriuos per keletą szimtmeczių likimas suriszo su mumis..... Klausiamė: Ar geriau eit su lietuviais ir rusiniais ant peilių ir toliau kęst bendrą nelaisvę, ar su jais susiprast, pripazint jiems tautiszkas tiesas ir rupintis su jais apie numetimą jungo belaisvės?.... Kas iš to dvejo geresnis?"

Organas Związk'o atmeta pataisymą rusiniszkos "Svobodos", kad del iszvengimo kasztų nereikia daryt suvaživimo, bet užtenka susineszt parėmėjams projekto. Teip svarbiame reikale raszo "Zgoda" — be suvaživimo apsieit negalima ir geriau ant tokio suvaživimo iszleist truputį pinigų, nekaip pradėt darbą nęapsznekėjus jo priderancziai. Einasi czia netik

apie materijalizskus dalykus, bet teip gi apie laikraszczio sutvarkinimą, apie jo dvasia, iszrinkimą vyriausio redaktoriaus. Tokie dalykai tik ypatiszkai gali but sudaryti".

"Zgoda" pataria suszaukt suvaživimą lenkų, lietuvių, rusinų ir slovakų kuogreicziausiai į Pittsburgą.

Mes, sąnariai Sus. L. A., be abejo pritariame projektui iszleidimo drauge su rusiniais, lenkais ir slovakais agliszko laikraszczio, paszvēsto reikalams prispaustų tautų Maskolijoje, Vokietijoje ir Wengrijoje. Laikraszctystė szioje gadynėje turi didelę įtekmę ir iszleisdami rimtą, teisingą ir akyvą laikraszctį praplitosioje po visą svieta kalboje savo tautai atneszime didelę naudą. Tikimės, kad Sus. L. A. ant projektuojamo suvaživimo Pittsburgė, jeigu jis tik įvyks, turės teipgi reprezentatą.

Projektuojamas laikraszctis galės netik supažindinti civilizuatą svieta su mūsų tautos padėjimu, bet galės but teipgi užtarėju mūsų reikalų czia, Amerikoje.

## T. ANDRIUSZEVICZAJTE.

— DIRBA —

Arnotus, Karunas ir visus  
bažnytinius parėdus,

— Teipogi —

Draugystems: Veliavas, Szarpas Kukardas.

Visa darba gerai pažystu. Lietuviszki kunigai ir lietuviszkos draugystės reikalaudami draugystems ar bažnytiniu iszdirbimu, raszykite pas mane klausdami prekių, o persitikrinsite kad mano prekes yra pigesnes ir darbas geresnis kaip lenku, asz savo iszdirbimus gvarantuoju.

Su Guodone,



T. ANDRIUSZEVICZAJTE 115 W. Division St., Chicago, Ill.

## Zemlapis Lietuvos ir Latvijos.

Lietuviszkoje kalboje, atspaustas lotiniszkomis literoms, gaunamas pas Inžinierių A. Maciejvski.

Prekė 1 rubl. už exempl. su pristatymu; imant 10 exempl. 20% rabato.

**A. Maciejvski,**

Nevski pr. n. 111 b. 73 PETERBURG Russ.

## F. S. Klinges.

Maliorius dekoracijų Bažnyciose.

Malevoja paveikslus (abrozus) del Bažnyczių ypatingai del altorių, puikiai iszdabina bažnyciose sienas ir kitokias dekoracijas.

Adresas; F. S. KLINGES  
293 Carey ave.  
Wilkes Barre, Pa.

## Tiktai Vyrams.

Už dyka sampelinis pakelis bus atsiusztas pacztu koznam vyrui, katras prisius savo varda ir adresa.

Sugražina sveikata ir smaguma umai.

Pakelis stebuklingų gyduolių bus atsiųstas koznan, kas paraszys į State Medical Institute. Jie tiek iszgyde vyrų, kurie per metus ėmėsi su protiszkais ir kuniszkais kentėjimais, teip kad, Institute nutarė už dyką dalyt bandymo pakelius tiems, kurie papraszys.

Iszsigydysiname nuo kiekvienos lytiszkos ligos, paeinanczios nuo jaunystės iszdykumo, sugražijs patrotytą pajiegą ir atmintį, panaikins skaudėjimą strėny, sudrutys silpnus lytiszkus sąnarius.

Gyduolės yra labai smagios ir pamaczyvos, rodos plaukte plaukia prie nesveikų sąnarių sudrutindamos kur reikia. Jos gydo kozną ligą ir panaikina nesmagumą ir kiekvienam atsitikime visiszškai iszgydo. Atsiuszauk į State Medical Institute 524 Elektron Building, Ft. Wayne, Ind., o apturėsi uždyką sampelj. Institute stengiasi susineszt su didžiausiu skaitliu žmonių, kurie negali atsitraukt isz namų, kad gydytis ir szie sampeliai parodys jiems, kaip lengva iszsigydyt nuo lytiszkų ligų, kada vartojasi atsakanczios gyduolės. Institute nė vieno neatmeta.

Koznas, kurs atsiszauks, gaus dailiai apipeczytą pakelj, kad kiti nežinotų kas ten yra. Raszyk dabar, neatidėk.



A. E. Robinson M.D.



# W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo  
Apdovanota



DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuskos Parodos už rupestingą, teisingą ir artistiską išdirbimą.

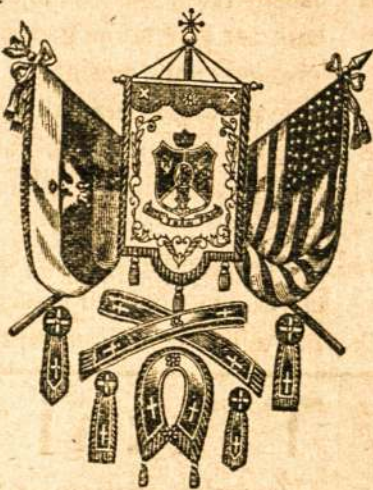


**KARUNŲ, SZARPU,  
KUKARDŲ, ROZETŲ,  
BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.**

Turiu už garbę apreiškinti guodiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, kad aš dirbu visus augszečiaus paminėtus daigtus Pigiausei, Teisingiausei ir Geriausei, nes per 30 metų užsiimdama išdirbimais įėjau geriausę praktiką ir dėl to galiu viską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.



## K. Radzeviczius.

Puikiausia visam Shenandoah'ri  
**RESTAURACIJA.**

Tris syk ant dienos KARSZTI UŽKANDZIAI, o teip visada šal ti dykai. Geriausi ir pigiausi PIETUS, viskas szviežia: CIGARAI pirmos klesos. Priegtam kožnas lietuvys ras SZIRDINGA RODA kiekvienam reikale. O ir PINIGUS MAINO ir siunczia į LIETUVA ir į kitas dalis svieto.

121 E. Centre str,  
SHENANDOAH, PA.

## V. Chmieliauckas

E. CENTRE STR.  
SHENANDOAH, PA.

Užlaiko didelę krautuve cigarų, vyno ir visokių likie rių, o parduvinėja pigiaus nēkaip svetimtaucziai, kurie užlai ko pulkus agentų nutukusių už lietuviskus pinigus.

Taigi vyrai susipraskime, ir duokime uždirbti saviszkiu

### Temikite gerai!

Ant S. Main str. einant iš miesto Pennsilvanijos dypo po deszinei pusei yra Sallunas su paraszu ant lango K. Gaudinskas. nepamiršti turim jog saluninkas yra bjauriai sužeistas mainose. nukirsta viena ranka; todėl norint išsigert stiklą gintariszko alaus, užėkite pas Gaudinską, nes jo vienintelis tik tas e duonos kėsnis kaipo koliekos.

### Centraliszka uzeiga pas Andriu Aleksina.

300 E. Centre str. SHENANDOAH, PA

Ramus tai ir pasznekamas lietuvis kurs moka priderancziai su sava is apsi eiti.

Ten geriaus kur ramiaus,  
Alus kriszpolinis, sznapsas ruginis  
Oister'ai skanus kepti ir žali.

## Šios knygos yra gaunamos S. L. A. Spaust-

Budas senovės lietuvių ir žemaičių .....	50c.
Istorija Europos .....	15
Kražių skerdynė .....	5
Padėjimas lietuvių tautos rusų vieszpatystėj 35	
(Ta pati kniga maskoliszkoj kalboj ..	\$1,00)
Kristijono Donelaiczio rasztai (eilės) .....	40
Medega mūsų tautiszka vaistinikystai ...	40
Medega Sim. Daukanto bijografijai .....	80
Pajauta, (pasaka iš Lietuvos istorijos) ..	60
Naktys (eilės) E. Youngo, vertė L. Ivins.	15
Pavasario balsui, (eiles Mairionio) .....	15
Kanklės, (eilės ir dainos) .....	15
Jonas iš Kempės ir Szilka, (eilės) .....	15
Gipsinis Jotis ir Per kytrumą, (pasakos),	15
Zentas del parodos (komedija), vertė Sel..	15
„Tėvynė“ 1896 metų, visi numerai .....	100
„Tėvynė“ 1897 metų, visi numerai .....	1,50
„Tėvynė“ 1898 metų visi numerai .....	1,50
„Tėvynė“ 1899 metų visi numerai .....	1,50
Kun. A. Burba, jo gyvenimas ir darbai ..	25
Istorija szventa seno ir naujo įstatymo ...	50
Prilips Ožys liepto galą (Drama 5 aktuose 2)	15
Mainieris ir leberis .....	20
Diedai ir Gražina .....	30
Trumpi Atsakymai priesz Religiją .....	20
Dogmatas apie Pragarą .....	15

## Spaustuve

### Susivienijimo Liet. Amer.

Gerai, greitai ir pigiai atlieka visokį drukoriszką darbą; drukuoja knygas, visokius tikietus, konstitucijas, cirkuliorus, gromatas, bylas, plakatus, visiting cards, business cards, abelnai atlieka visokį drukoriszką darbą, kokio tik kam prireikia. Turint kas del drukavimo ka nors, meldžiam atsizaukti ant szio adreso:

T. Astramskas,

31 N. 9th. str. Philadelphia, Pa.

Už 1 dol. 66 laksztus literatiszko turinio davė 1899 m.

## Tėvynės Sargas

V metai stovįs ant sargybos Lietuvų tautos: szviesos, tikybos ir kalbos. Adresas:

JURGIS LAPINAS,  
TILSIT. GERMANY

### ZINYCZIA.

Mokas už kiekvieną num. Tuodu laik-raszcziau spaudina nežinomus Vyskupo M. Valancziaus.

### Alex Maslauckas.

Geras ir prieteliszkas mus žmogus užlaiko gerus gerynta ir yra gana dorus ir pasznekamas lietuvis. Pas jį išpuola atsilankyti.

Ant W. Main ulyczios, Plymouth, Pa